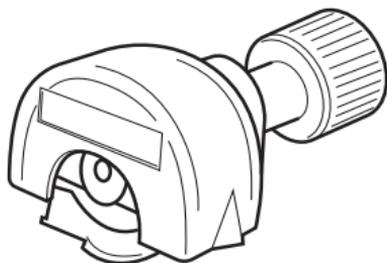
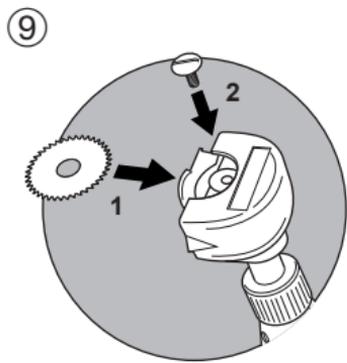
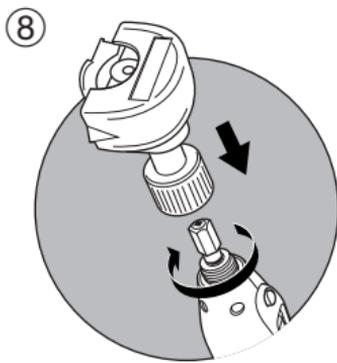
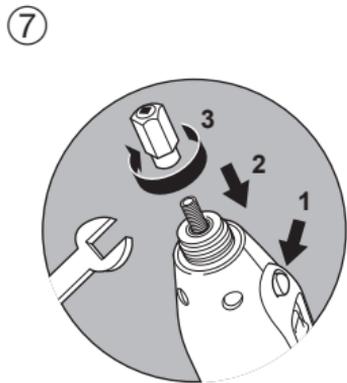
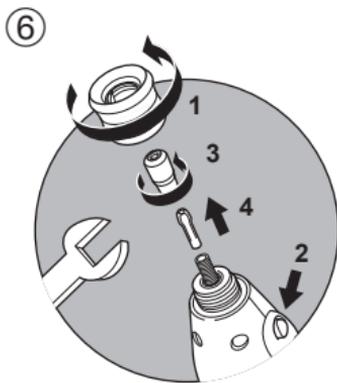
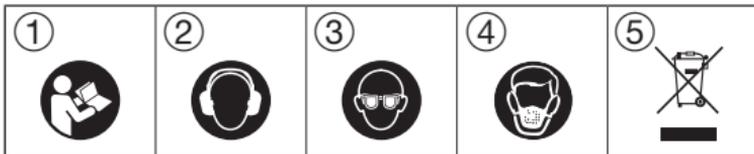


DREMEL® 670

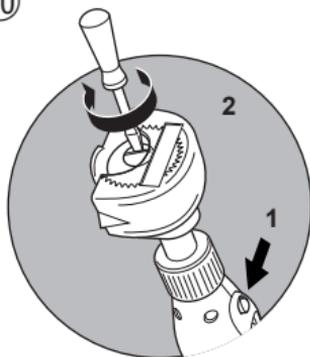


GB	Original instructions	4	BG	Превод на оригиналните инструкции	205
DE	Übersetzung der originalbedienungsanleitung	16	HU	Az eredeti előírások fordítása	220
FR	Traduction de la notice originale	31	RO	Traducere a instrucțiunilor originale	234
IT	Traduzione delle istruzioni originali	45	ET	Algsete juhiste tõlge	247
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	59	LT	Originalių instrukcijų vertimas	260
DA	Oversættelse af betjeningsvejledning	73	SL	Prevod originalnih navodil	273
SV	Översättning av originalinstruktioner	85	LV	Originālās lietošanas instrukcijas tulkojums	285
NO	Oversettelse av originalinstruksjonene	98	HR	Prijevod originalnih uputa	298
FI	Käännös alkuperäisistä ohjeista	111	SR	Превод оригиналног упутства	311
ES	Traducción de las instrucciones originales	124	MK	Употребени симболи	324
PT	Tradução das instruções originais	137	SK	Preklad pôvodných pokynov	339
EL	Μεταφραση των πρωτοτύπων οδηγιών	151	RU	Перевод оригинальных инструкций	352
TR	Orjinal yönergelerin çevirisi	166	KZ	Түпнұсқа нұсқаулар аудармасы	367
CS	Překlad originálních pokynů	179	UK	Переклад головних інструкцій	381
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	192	AR	ترجمة التعليمات الأصلية	396

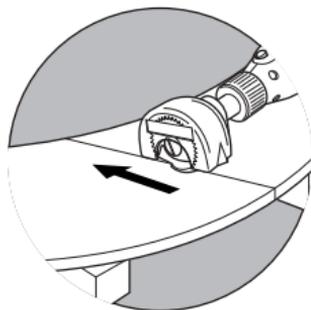
EU



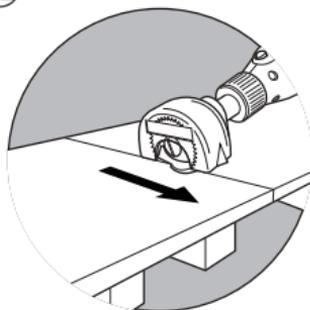
10



11



12



SÍMBOLOS UTILIZADOS

- ① LEA ESTAS INSTRUCCIONES
- ② UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA
- ③ UTILICE PROTECCIÓN OCULAR
- ④ UTILICE UNA MÁSCARA ANTIPOLVO
- ⑤ ¡NO ARROJE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS A LA BASURA!



ATENCIÓN

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO

Consulte las instrucciones de seguridad de la herramienta rotatoria Dremel.

Los manuales de instrucciones y la última actualización sobre compatibilidad se pueden encontrar en www.dremeleurope.com

COMPLEMENTO PARA USAR CON LOS MODELOS DE HERRAMIENTA rotatoria 3000, 4000, 4300, 8220 Y 8260 DE DREMEL.

Para lograr un rendimiento óptimo, deje funcionar su nuevo complemento de mini sierra a alta velocidad en su herramienta rotatoria durante 2 minutos antes de su uso.



SAQUE EL ENCHUFE DE LA RED ANTES DE REALIZAR UN AJUSTE EN EL APARATO, CAMBIAR DE ACCESORIO O AL GUARDAR EL APARATO. ESTAS MEDIDAS PREVENTIVAS DE SEGURIDAD REDUCEN EL RIESGO DE CONEXIÓN ACCIDENTAL DEL APARATO.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD RELATIVAS A LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠️ ATENCIÓN LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE PELIGRO, INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS QUE SE SUMINISTRAN CON LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA.

*En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones serias. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para su futura consulta.** El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias alude a la herramienta eléctrica, tanto la que se enchufa a la red eléctrica (con cable) como a la funciona con batería (sin cable).*

SEGURIDAD EN EL AREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas de trabajo desordenadas u oscuras invitan a que ocurran accidentes.*
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a prender las partículas de polvo o vapores inflamables.*
- Mantenga a los niños y los espectadores apartados mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones podrían hacerle perder el control sobre el aparato.*

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en aparatos dotados con una toma de tierra.** *Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.*
- Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** *El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.*
- No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.** *Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en el aparato eléctrico.*
- No maltrate el cable de alimentación. No utilice el cable de**

red para transportar o colgar el aparato, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.*

- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** *La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.*
- f. **Si no tuviese más remedio que usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** *La utilización de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

SEGURIDAD DE PERSONAL

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con sentido común. No utilice el aparato si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.** *El no estar atento durante el uso de un aparato puede provocar serias lesiones.*
- b. **Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** *Los equipos de protección, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos, reducen las lesiones personales.*
- c. **Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las pilas, recoger o transportar la herramienta eléctrica.** *Transportar el aparato sujetándolo por el interruptor de conexión/desconexión, o activar el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.*
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** *Una herramienta o llave colocada en una pieza rotatoria puede provocar lesiones al ponerse en funcionamiento.*
- e. **No fuerce el acceso a lugares difíciles de alcanzar. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Ello le permitirá controlar mejor el aparato en caso de presentarse una situación inesperada.*
- f. **Vista adecuadamente. No utilice vestimenta holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La vestimenta holgada, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.*
- g. **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación**

de polvo, asegúrese de que estos estén montados y se usen debidamente. *El empleo de equipos de captación de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.*

- h. No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.***

USO Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a. No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. *Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.***
- b. No utilice la herramienta con un interruptor defectuoso. *Las herramientas que no puedan controlarse mediante el interruptor son peligrosas y deben repararse.***
- c. Desconecte el enchufe de la toma de corriente o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar en ella cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento. *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de conexión accidental del aparato.***
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización del aparato a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones. *Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.***
- e. Mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles del aparato, y si existen piezas rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si están dañadas, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. *Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.***
- f. Mantenga los accesorios limpios y afilados. *Los accesorios mantenidos correctamente con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de bloquearse y son más fáciles de controlar.***
- g. Utilice herramientas eléctricas, accesorios, etc. de acuerdo a estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. *El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.***
- h. Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. *Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.***

SERVICIO

- a. Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales. *Solamente así se velará por la seguridad del aparato.*



NO TRABAJE CON MATERIALES QUE CONTENGAN AMIANTO (el amianto es cancerígeno).



TOME MEDIDAS DE PROTECCIÓN ADECUADAS SI AL TRABAJAR PUDIERA GENERARSE POLVO INFLAMABLE, EXPLOSIVO, O NOCIVO PARA LA SALUD (ciertos tipos de polvo son cancerígenos); colóquese una mascarilla antipolvo y utilice además un equipo de extracción de polvo/astillas adecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODOS LAS SIERRAS

PROCEDIMIENTOS DE CORTE (I)

- a.  **PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla. Coloque la otra mano en el mago auxiliar o en la carcasa del motor. Si la sierra se sujeta con ambas manos, no hay peligro.
- b. **No toque debajo de la pieza de trabajo.** *El protector no puede protegerle de la cuchilla debajo de la pieza de trabajo.*
- c. **Ajuste la profundidad de corte función del grosor de la pieza de trabajo.** *Debe verse menos de un diente completo de los dientes de la cuchilla debajo de la pieza de trabajo.*
- d. **Nunca sostenga la pieza de trabajo con las manos o sobre la pierna mientras corta.** *Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, la fijación de la cuchilla o la pérdida de control.*
- e. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable.** *El contacto con conductores bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica le provoquen una descarga eléctrica.*
- f. **Al rasgar, use siempre una guía de corte al ras o una guía de borde recto.** *Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la cuchilla se atasque.*

- g. **Utilice siempre cuchillas con el tamaño y la forma correctos (diamante o redondo) de los agujeros del eje.** *Las hojas que no coinciden con el hardware de montaje de la sierra se desplazarán fuera del centro, causando pérdida de control.*
- h. **Nunca use arandelas o tornillos dañados o incorrectos.** *Las arandelas y el perno de la hoja fueron diseñados especialmente para su sierra, para un rendimiento óptimo y seguridad de funcionamiento.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

CAUSAS DEL RECHAZO Y ADVERTENCIAS AL RESPECTO

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra apretada, atascada o desalineada, que hace que una sierra no controlada se levante y salga de la pieza de trabajo hacia el operador.
- Cuando la cuchilla se pellizca o se atasca fuertemente por el corte de la ranura, la cuchilla se detiene y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia el operador.
- Si la cuchilla se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes en el borde posterior de la cuchilla pueden cavar en la superficie superior de la madera haciendo que la cuchilla salga de la ranura y salte hacia el operador.

El retroceso es ocasionado por el uso indebido o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan.

- a. **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la sierra y coloque los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Colóquese en cualquier lado de la cuchilla, pero no en línea con la cuchilla.** *El retroceso puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero el operador puede controlar las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.*
- b. **Cuando la cuchilla está atascada, o cuando se interrumpe un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo (y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra del trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento o puede producirse un retroceso. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la cuchilla.**
- c. **Al reiniciar una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de**

- la sierra en la ranura para que los dientes de la sierra no se enganchen en el material. Si una hoja de sierra se atasca, puede subir o retroceder desde la pieza de trabajo cuando se reinicia la sierra.
- d. **Admite paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizcos y contragolpes de la cuchilla.** *Los paneles grandes tienden a ceder bajo su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.*
 - e. **No utilice cuchillas desafiladas o dañadas.** *Las cuchillas sin afilar o mal ajustadas producen una ranura estrecha que causa fricción excesiva, atascamiento de la cuchilla y retroceso.*
 - f. **Las palancas de bloqueo de profundidad de la cuchilla y ajuste de bisel deben estar apretadas y seguras antes de realizar el corte.** *Si el ajuste de la cuchilla cambia durante el corte, puede causar atascamiento y retroceso.*
 - g. **Tenga especial cuidado al cortar en paredes existentes u otras áreas ciegas.** *La cuchilla sobresaliente puede cortar objetos que pueden causar retroceso.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CON PROTECTOR DE PÉNDULO Y SIERRAS CON PROTECTOR DE REMOLQUE

FUNCIÓN DEL PROTECTOR INFERIOR

- a. **Compruebe que el protector inferior esté bien cerrado antes de cada uso. No opere la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca sujete ni ate la protección inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse.** *Levante la protección inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueva libremente y que no toque la cuchilla ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.*
- b. **Verifique el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, deben ser reparados antes de su uso.** *El protector inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de escombros.*
- c. **El protector inferior se puede retraer manualmente solo para cortes especiales como “cortes por inmersión” y “cortes**

compuestos". Levante el protector inferior por el mango retráctil y tan pronto como la cuchilla ingrese al material, se debe liberar el protector inferior. *Para todas las demás sierras, la protección inferior debe funcionar automáticamente.*

- d. Procure siempre que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de colocar la sierra en un banco o suelo. Una cuchilla desprotegida hará que la sierra camine hacia atrás, cortando todo lo que se encuentre en su trayectoria. *Tenga en cuenta el tiempo que tarda la cuchilla en detenerse después de soltar el interruptor.*

GENERAL

- a. Evite daños que puedan ser causados por tornillos, clavos y otros elementos en su pieza de trabajo; quítelos antes de comenzar a trabajar.
- b. Asegure la pieza de trabajo *(una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se sujeta de manera más segura que con la mano).*
- c. Cuando guarde la herramienta, apague el motor y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo.
- d. En caso de atasco o mal funcionamiento eléctrico o mecánico, apague inmediatamente la herramienta y desconecte el enchufe.
- e. Esta herramienta no debe ser utilizada por personas menores de 16 años.
- f. Compruebe siempre que el voltaje de suministro sea el mismo que el voltaje indicado en la placa de identificación de la herramienta *(las herramientas con una clasificación de 230 V o 240 V también se pueden conectar a un suministro de 220 V).*
- g. Esta herramienta no se puede utilizar para cortar en mojado.
- h. El polvo de materiales como la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metales puede ser dañino que contengan amianto *(el amianto es cancerígeno).*
- i. El polvo de materiales como la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metales puede ser dañino *(el contacto o la inhalación del polvo puede causar reacciones alérgicas y / o enfermedades respiratorias al operador o personas cercanas); use una máscara antipolvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando se pueda conectar..*
- j. Algunos tipos de polvo se consideran cancerígenos *(como el polvo de roble y haya), especialmente en combinación con*

aditivos para el acondicionamiento de la madera; use una máscara antipolvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando se pueda conectar.

- k. Siga los requisitos nacionales relacionados con el polvo para los materiales con los que desea trabajar.**
- l. No intente cortar piezas extremadamente pequeñas.**
- m. Elimine todos los obstáculos tanto en la parte superior como debajo de la ruta de corte antes de comenzar a cortar.**
- n. Do not work overhead with the tool.**
- o. Siempre desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste o cambiar cualquier accesorio.**
- p. Utilice protección auditiva ②.**
- q. La sustitución del enchufe o del cable de alimentación siempre debe ser realizada por el fabricante de la herramienta o su empresa de servicio.**

CONSEJO SOBRE LAS APLICACIONES DE LA HERRAMIENTA

- a. Siempre mire hacia abajo de la pieza de trabajo para garantizar un mínimo de astillas.**
- b. Utilice únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante, que cumplan con la norma EN 847-1, si están destinadas a madera y materiales análogos.**

MEDIO AMBIENTE

ELIMINACIÓN

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

SOLO PARA LOS PAÍSES DE LA UE ⑤

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura! Conforme a la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, tras su conversión en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL Y ESPECIFICACIONES

Figura A

- 1 = Adaptador de unidad
- 2 = Acoplamiento
- 3 = Cuchilla de corte transversal
- 4 = Tornillo

Capacidades máximas:

- Hoja - 31,8 mm (1-1 / 4 ")
- Orificio del eje: 9,22 mm (.363 ")
- Profundidad a 90 ° - 6,35 mm (1/4 ")

MONTAJE

IIINSTALACIÓN DE ACCESORIO DE MINI SIERRA

Es extremadamente importante leer atentamente y seguir las instrucciones a continuación para ensamblar el accesorio de mini sierra a su herramienta rotatoria y asegurarse de que la herramienta funcione correctamente.

Para acoplar correctamente el accesorio de la mini sierra a la herramienta rotatoria, se deben quitar TRES elementos de la herramienta: la tapa de la carcasa, la tuerca del collar y el collar. ⑥

1. Con el botón de bloqueo del eje pulsado, afloje y retire la tuerca de retención.
2. Retire la tuerca.
3. Desenrosque la tapa de la carcasa de la herramienta.

Si la tuerca y el collar no se quitan del eje del motor, la herramienta no funcionará correctamente.

4. Instale el adaptador de accionamiento en el eje del motor y apriételo. ⑦

 **PARA EVITAR DAÑOS A LA HERRAMIENTA, NO APRIETE DEMASIADO EL ADAPTADOR DE LA UNIDAD. APRIETE EL ADAPTADOR DE LA UNIDAD CON LOS DEDOS Y LUEGO APRIETE 1/3 DE VUELTA ADICIONAL CON LA LLAVE. (La llave se incluye con su kit de herramientas rotatorias).**

5. Atornille el accesorio en su herramienta giratoria hasta que el

acoplamiento esté apretado contra la carcasa. Apriete solo a mano. El accesorio debe estar orientado en su herramienta rotatoria para que el interruptor de control de velocidad de la herramienta sea fácilmente accesible. ⑧

MONTAJE DE LA CUCHILLA



UTILICE SIEMPRE HOJAS DE SIERRA DREMEL. LAS CUCHILLAS QUE NO COINCIDEN CON EL HARDWARE DE MONTAJE FUNCIONARÁN EXCÉNTRICAMENTE, CAUSANDO PÉRDIDA DE CONTROL.

1. Monte el accesorio en su herramienta rotatoria. Asegúrese de que la herramienta rotatoria esté desenchufada y que el interruptor esté en la posición OFF.
2. Presione el botón de bloqueo del eje en su herramienta rotatoria. Desenrosque el tornillo del mandril y retírelo. ⑨
3. Empujando el pie protector hacia arriba sobre el accesorio, coloque la cuchilla en el mandril, asegurándose de que las flechas de la cuchilla estén hacia afuera y la cuchilla descansa plana sobre el hombro del mandril.
Asegúrese de que los dientes de la cuchilla apunten en la misma dirección que las flechas del protector superior.
Mientras retrae la protección inferior, verifique el funcionamiento y el estado, incluido el resorte.
4. Presione el botón de bloqueo del eje en su herramienta rotatoria. Vuelva a colocar el tornillo y apriete firmemente. ⑩

INSTRUCCIONES DE USO

TIPOS DE CORTE

La hoja de sierra provista con su accesorio es para cortes transversales y cortes al hilo. Rasgar es cortar longitudinalmente, con el grano de la madera. El corte transversal es cortar contra el grano.

Su herramienta rotatoria debe estar funcionando a la velocidad establecida antes de comenzar el corte, y apagarse solo después de completar el corte. Principalmente para su uso en madera o materiales similares a la madera. Otros materiales pueden hacer que la cuchilla se desgaste prematuramente. No debe usarse en metal o mampostería.

GUÍA DIRECCIONAL

La dirección de avance de la herramienta giratoria es de derecha a izquierda solamente.

Para un corte recto de 90 °, use la guía direccional en el lado izquierdo del protector para guiar su corte. Esta guía también muestra la dirección de alimentación. Haga cortes de muestra en madera de desecho para verificar la línea de corte. Para astillas mínimas, coloque el lado bueno del material boca abajo.

La profundidad máxima de corte es de 6,35 mm (1/4 "). No es para cortar radios, curvas o biseles.



ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE LAS MANOS O LOS DEDOS NO INTERFIERAN CON EL MOVIMIENTO LIBRE DE LA PROTECCIÓN INFERIOR.

Mantener un agarre firme. Nunca fuerce la herramienta giratoria. Use presión ligera y continua.

Cuando se corta el grano, las fibras de la madera tienden a rasgarse y levantarse. Avanzar la sierra lentamente minimiza este efecto.



LIMPIE LA PROTECCIÓN INFERIOR CON FRECUENCIA PARA ASEGURAR UN RETORNO RÁPIDO DE LA PROTECCIÓN INFERIOR.



ESTE ACCESORIO NO ESTÁ DISEÑADO PARA DISCOS DE CORTE ABRASIVOS. LAS RUEDAS DREMEL ESTÁNDAR NO ENCAJAN EN EL MANDRIL.

CORTE DE LÁMINAS GRANDES

Las láminas grandes y los tableros largos se comban o doblan según el soporte. Si intenta cortar sin nivelar y sin apoyar debidamente la pieza, el accesorio tenderá a doblarse, lo que provocará una INVERSIÓN DE GIRO y una carga adicional al motor. ①

Apoye el panel o tablero cerca del corte, según se ilustra en ②. Asegúrese de cortar solo la hoja o el tablero y no la mesa o el banco de trabajo. Las maderas industriales de dos por cuatro pulgadas utilizadas para elevar y apoyar el trabajo deben colocarse de manera que los lados más anchos sirvan de apoyo al trabajo y descansen sobre la mesa o el banco. No apoye el trabajo sobre los lados estrechos ya que no habría suficiente estabilidad. Si la lámina o el tablero que se desea cortar es demasiado

grande para una mesa o un banco de trabajo, utilice el soporte de madera de dos por cuatro pulgadas en el suelo, y fíjelo.

Cuando rasgue siempre use una guía de borde recto. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la cuchilla se atasque.

MANTENIMIENTO

LUBRICACIÓN DE HERRAMIENTAS

Su accesorio de sierra ha sido lubricado adecuadamente y está listo para usar.

LIMPIEZA

 **PARA EVITAR ACCIDENTES, SIEMPRE DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIAR O REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO.** El accesorio de mini sierra se puede limpiar de manera más efectiva con un bastoncillo de algodón húmedo o aire seco comprimido.

 **UTILICE SIEMPRE GAFAS PROTECTORAS CUANDO LIMPIE HERRAMIENTAS CON AIRE COMPRIMIDO.**

Los orificios de ventilación y los interruptores deben mantenerse limpios y libres de materia extraña. No intente limpiar la herramienta insertando objetos puntiagudos por las aberturas.

 **CIERTOS AGENTES LIMPIADORES Y DISOLVENTES DAÑARÁN LAS PIEZAS DE PLÁSTICO.** Algunos de estos agentes son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes para el hogar a base de amoníaco.

MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS

Las cuchillas se vuelven desafiladas incluso al cortar madera regular. Si se encuentra forzando la herramienta giratoria hacia adelante para cortar en lugar de simplemente guiarla a través del corte, es probable que la cuchilla esté desafilada o cubierta con un paso de madera.

Al limpiar la goma y el paso de madera de la cuchilla, desenchufe la herramienta giratoria y retire la cuchilla. Recuerde, las cuchillas están diseñadas para cortar, así que manipúlelas con cuidado. Limpie la cuchilla con